

## EL PUENTE DE ALCÁNTARA

Yunus vio la mirada desconcertada del infirmarius, llamó al criado de la cocina, le mandó que trajera un trozo de carbón de leña y con él empezó a dibujar en la mesa blanca del baño el **perfil** de un ojo. Mirando por encima del hombro, vio que el **sacristán** se había inclinado hacia delante e intentaba ver algo con que **saciar su curiosidad**, aunque sin levantarse de su asiento.

—Aquí puedes ver el globo ocular —dijo Yunus mientras completaba el dibujo—. Está recubierto por varias membranas muy delgadas, igual que una cebolla está cubierta por varias pieles. Debajo hay una capa más gruesa, a la que llamamos **córnea** y que sirve para proteger el ojo. Debajo de esta capa hay otra que tiene los colores del iris. En la parte anterior, tiene una abertura, la **pupila**. Detrás de esta abertura está lo que llamamos el **cristalino**, porque parece cristal fundido. El cristalino es transparente y cuando uno le hace un corte con un **escalpelo** se siente como si estuviera **cortando hielo quebradizo**.

—¡Cuando uno le hace un corte!— exclamó espantado el infirmarius.

—Uno de mis profesores me lo demostró con un ojo de vaca —se apresuró a explicar Yunus El cristalino es la parte más importante del ojo. Está inmersa en una red de finísimos **nervios** [...] Detrás del cristalino, los nervios se unen en un cordón nervioso que va hasta el cerebro [...].

Había terminado el dibujo y esperaba alguna pregunta. Pero no hubo ninguna. [...]

—Los médicos de la antigüedad pensaban que, a ver, el ser humano emite un rayo que parte de cerebro, llega al cristalino a través de los nervios

y, de allí, se dirige a una velocidad inimaginable hacia el objeto que tenemos ante los ojos, graba la forma y colores del objeto y nos trae esa información por el mismo camino Este rayo de la vista debe de estar compuesto por algún tipo de **pneuma** [...]. Por el contrario, otros médicos, jóvenes eruditos como Ibn al-Haytan, de El Cairo, dicen que [...] es el ojo el que recibe un rayo de luz Todo objeto que brilla o refleja luz emite rayos luminosos que llegan al ojo y son transmitidos al cerebro a través del cristalino y los conductos nerviosos. Lo que vemos no es otra cosa que esa luz

Yunus había hablado muy deprisa. Ahora se interrumpió. Estaba seguro de que sus intentos de explicación desbordaban incluso al infirmarius, a pesar de que este se mostraba siempre afanoso y ansioso por aprender. [...] Era completamente absurdo.

En cualquier caso —añadió Yunus rápidamente—, existen muchas teorías. Pero todas están de acuerdo en que el procedimiento de la vista pasa por el cristalino y los conductos nerviosos que lo unen al cerebro. Si uno de estos dos órganos está destruido, es imposible recuperar la vista. Todas las autoridades están de acuerdo en ello.

Calló para dejar que sus palabras hicieran efecto. Un momento después añadió en voz baja, de modo que solo lo escuchara el infirmarius:

—Por eso también es imposible que una persona a la que le han arrancado los dos ojos pueda volver a ver alguna vez. En este mundo es imposible.

—Sabía que se estaba metiendo en un asunto muy espinoso, pues la primera historia de

un milagro que se conocía respecto a la santa adorada en el monasterio afirmaba precisamente lo contrario—. Por suerte este chico ha conservado los globos oculares. — Se apresuró en continuar—. Y en el ojo derecho también tiene el cristalino intacto. Es cierto que estuvo dañado, pero la herida ha vuelto a cerrarse. Por eso el chico ha recuperado la vista.

[...] Yunus miró al infirmarius y vio los labios apretados, el rostro de desilusión del joven monje. Quiso decir algo conciliador, quiso decir que podía verse como un milagro que Dios hubiera dotado al ojo de la capacidad de recuperarse incluso de la herida más grave. No quería arrebatarse a los monjes su milagro. Pero antes de que pudiera decir una sola palabra se le adelantó el monje anciano, que estaba sentado junto a la puerta y había estado escuchando a Yunus en el mismo silencio que el sacristán. El

anciano se levantó soltando un ligero gemido y, con las manos entrelazadas y una marcada contracción en la **comisura** de los labios, dijo:

—¡Esas son las palabras de un **hereje**! ¡Es un judío hereje! Increíble como lo fueron sus padres, que negaron los milagros que Nuestro Señor Jesucristo hizo ante sus propios ojos. —Tenía una voz muy aguda, que daba dolor de oídos a pesar de que no hablaba muy alto. ¡Dios lo castigará por ello, como castigó a sus padres! — La voz empezó a abandonarlo, como si aquel estallido lo hubiera dejado agotado, y continuó **enronquecido** e interrumpiéndose a cada momento para tomar aire.

Respiró hondo, se dejó caer sobre el banco y se quedó allí sentado, con la cara blanca y los ojos dirigidos hacia Yunus. [...]

*Frank BAER*

*El puente de Alcántara*

*Círculo de lectores, Barcelona, 1995.*

## ACTIVIDADES

El fragmento que acabas de leer forma parte de una magnífica novela. Pero bien podría formar parte de un tratado médico. Piensa qué título le pondrías.

1. Realiza un breve resumen del texto.
2. Busca el significado de las palabras y expresiones marcadas en negrita en el texto.
3. Responde a las siguientes cuestiones relacionadas con el texto:
  - a) ¿Cuál es la parte coloreada del ojo?
  - b) ¿De dónde salen los nervios que van al cerebro según Yunus?
  - c) ¿Cuál es la diferencia entre las explicaciones de la visión de los médicos antiguos y modernos de la narración?
5. Teniendo en cuenta lo estudiado en tu libro de texto, contesta:
  - a) ¿Es correcto afirmar que el cristalino es la parte más importante del ojo?
  - b) ¿De dónde salen, en realidad, los nervios que llevan la información del ojo al cerebro?
  - c) El proceso visual que has estudiado, ¿se parece más a la creencia de los médicos de la antigüedad o a la de los médicos jóvenes como Ibn al-Haytan?
  - d) ¿Cómo se llama la capa del ojo que se encarga «verdaderamente» de la visión?
6. La miopía es una enfermedad visual muy extendida que en los últimos años está siendo curada a muchas personas mediante modernas técnicas quirúrgicas. Busca información sobre el procedimiento que se sigue en dicha intervención.